

# せいかつじょうほうしこまき

8 2017  
月号

**P1** ●外国人のための  
相談窓口のおしらせ

●市宮鷹之橋住宅、大輪住宅  
空家入居者募集【抽選】

**P2・3** ●風水害・土砂災害への備え

**P4** ●KIA日本文化教室

**P4** ●KIAブラジル理解講座

●KIAポルトガル語講座  
(初級)のおしらせ

**P5** ●KIA中国語講座(初級)の  
おしらせ

●KIA英語基礎講座のおしらせ  
●就学援助制度

**P6** ●次の税金の支払い期限は  
8月31日(木)です

●国民年金保険料を  
払えない? 相談してください!

**P7** ●成人検診のおしらせ

**P8** ●母子健診などのカレンダー

## 外国人のための相談窓口のおしらせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中 9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語・スペイン語・英語 月~金

そのほか、保険年金課と 保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語 (9:30~16:30)を  
話すことができる 職員が います。

問合せ先 市民安全課 TEL.0568-76-1675 (相談直通)

## 市宮鷹之橋住宅、大輪住宅 空家入居者募集【抽選】

申し込み方法 市役所 建築課 窓口へ 直接 もってきて ください  
(東側の 庁舎 1階)

一般世帯向け

募集内容

市宮鷹之橋住宅... 401号  
市宮大輪住宅... 1棟 204号・403号、2棟 204号

募集日程の  
おしらせ  
(予定)

申込書を 配る 期間 ..... 8月7日(月) ~ 9月4日(月)  
申し込み期間 ..... 8月28日(月) ~ 9月4日(月)  
抽選日 ..... 9月14日(木)  
アパートに 入れる日(予定) ..... 11月1日(水)



問合せ先 建築課 TEL.0568-76-1143

# 風水害・土砂災害への備え

台風は、天気予報で 来ることが 予測できますが、  
集中豪雨は 予測が 難しく、短い時間で 狭い 領域に  
集中して 大雨が 降ることが あります。



## 水害(洪水)の種類

水害(洪水)には、大きく 分けると 次の 2種類が あります。  
家が 流れてしまうなどの 大きな 被害に つながりやすい 外水はん濫と、  
排水が 間に合わずに 低地に 一時的に 雨水が たまる 内水はん濫です。



**外水はん濫**  
川の 水が 堤防を  
越える、または  
堤防が 壊れること



**内水はん濫**  
市街の 排水能力を  
越えて 水が あふれる  
こと

## 水害・土砂災害から 身を守る 4つのポイント!

- ① 自分の 家の 周りの 危険な 場所を マップで 確認する。
- ② 普段から 天気予報や 防災情報を チェックする 習慣を つける。
- ③ 雨が 降り出したら、避難情報や 注意報・警報などに 気を 配り、  
危険な 場所に いる 場合には 早めに 避難する。
- ④ 危険や 不安を 感じたり、高齢者・障がい者の 人などが 一緒に  
いる場合には、早めに 避難する。



## 避難する時の 注意事項

### 共通



避難情報などが  
発表されていない 場合でも、  
危険や 不安を 感じた時は、  
避難 しましょう。

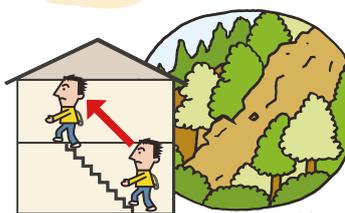


雨の ピークや 夜など 避難に  
不安を 感じたら、自分の 家や  
頑丈な 建物の 2階以上  
に 避難する  
など、命を守る 行動を とりましょう。

### 土砂災害



土砂の 流れる 方向から  
離れる 方向に、高い 場所へ  
に 逃げましょう。



頑丈な 建物の 高い  
階(斜面の 反対)などに、  
避難 しましょう。

※避難…安全な 場所に 逃げること

# 土砂災害の種類

土砂災害とは、大雨や地震などによって、山やがけが崩れたり、水と混じりあった土や石が川から流出することによって、私たちの命や財産がうばわれる自然災害です。

土砂災害には、急傾斜地崩壊(がけ崩れ)、土石流などがあります。

## 急傾斜地崩壊

雨や地震などの影響によって斜面が突然崩れ落ちる ことです。



### 前兆現象の例

- 小石が ぱらぱら 落ちる。
- がけから 水が 湧き出す。

## 土石流

石や土砂が、集中豪雨などによって、下流へ一気に流れ出す ことです。



### 前兆現象の例

- 山鳴りが する。
- 川が 濁り 流木が 混ざる。

## 注意報・警報などをチェック! 早めの避難を心がけましょう!

気象庁は、大雨や強風などによって災害が起こるおそれのあるときは「注意報」を、重大な災害が起こるおそれのあるときは「警報」を、さらに、重大な災害が起こるおそれとても大きいときは「特別警報」を発表して注意や警戒を呼びかけます。

これらの情報は、市やマスコミ、インターネットなどを通じて市民の皆さんへ伝えられます。

## 注意報・警報などの発表と、とるべき行動

大雨の状況	注意報・警報など	とるべき行動
大雨の可能性が高くなる	大雨 注意報	<ul style="list-style-type: none"> <li>■気象情報・空の変化に注意して、必要に応じて避難を検討しましょう。</li> </ul>
大雨が降り始める		<ul style="list-style-type: none"> <li>■最新の情報に注意して、災害に備えた早めの準備をしましょう。</li> <li>■雨・風の影響を受けやすい地区、高齢者・障がい者の方などは、早めの行動を心がけましょう。</li> </ul>
強さが増す	大雨警報 記録的短時間大雨情報	<ul style="list-style-type: none"> <li>■市が発表する避難に関する情報に留意し、必要に応じてすぐに避難しましょう。</li> </ul>
大雨が一層激しくなる		<ul style="list-style-type: none"> <li>■すぐに市の避難情報に従うなど命を守る行動をとりましょう。</li> </ul>
広い範囲で数十年に一度の大雨		<ul style="list-style-type: none"> <li>■避難所へ避難するか、外に出ることが危険な場合は、家の中でも2階などの安全な場所に避難しましょう。</li> </ul>

**土砂災害警戒情報:** 大雨警報(土砂災害)発表後も雨が降り続き、土砂災害発生の危険度がさらに高まったときに、名古屋地方気象台と愛知県が共同で発表する防災情報です。

**記録的短時間大雨情報:** 大雨警報発表時に、現在の降雨がその地域にとって災害の発生につながるような、稀にしか観測しない雨量であるときに発表されます。

問い合わせ 危機管理課 TEL.0568-76-1171



## 日本文化教室

ゆかたの着付けを学び、盆踊りを体験しませんか。

※自分のゆかた、おび、こしひもがある人はもってきてください。

**日時** 8月26日(土) 受付 15:00~

**場所** 小牧市公民館4階、メロディーパーク

**対象** 小牧市に住んでいる人、小牧市で仕事をしている人、小牧市の学校で勉強をしている人、またはKIAの会員の人。小学1年生から申し込みができます。

**定員** 50人(早く申し込んだ人順)

**料金** 500円 ※お弁当・お茶代含む。ゆかたはプレゼントします。

**申し込み** 8月1日(火)~8月19日(土)

お金をもって、小牧市国際交流協会(KIA)にきてください。  
※申し込みした後にキャンセルしてもお金は返しません。



## ブラジル理解講座

おじいちゃんはブラジル移民一世!

「日系移民の苦勞と功績」

**日時** 9月3日(日) 14:00~15:30

**講師** 早川 サラ 氏

**場所** 小牧市公民館4階 視聴覚室

(小牧市に住んでいる  
日系ブラジル人)

**対象** 中学生から申し込みができます。

小牧市に住んでいる人(市内 在住)、小牧市で仕事をしている人(在勤)、  
小牧市の学校で勉強をしている人(在学)、KIA会員が優先です。

**定員** 50人(予約が いきます。早く申し込んだ人順) **料金** 0円

**申し込み** 8月1日(火)~8月31日(木)の間に、電話 または ファックス / Eメールで、①名前、②市内在住・在勤・在学 ③会員か 会員でないか、④年齢 / 学年、⑤電話番号を書いて申し込んでください。



## ポルトガル語講座(初級)のおしらせ

ポルトガル語で コミュニケーションしよう!

**日時** 9月16日~12月2日の土曜日 14:00~16:00 全部で 10回

**場所** 小牧市公民館4階 ロースルーム **講師** 田原 カルロス 先生

**対象** 小牧市に住んでいる人、小牧市で仕事をしている人、小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA会員の人。18才から申し込みできます。

※3ヶ月くらいポルトガル語を勉強した人

**定員** 16人(早く申し込んだ人順) ※申し込みが 6人より 少ない時は 止めます。

**料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円(テキストのお金も入っています)

**申し込み** 8月1日(火)~8月19日(土)の間に お金をもって、小牧市国際交流協会(KIA)に 来てください。



問い合わせ

小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 9:00~17:00 ただし 12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み



## 中国語講座(初級)のおしらせ

もう少し 中国語を 話してみたい人、いっしょに 勉強しませんか。

**日時** 9月9日(土)～12月9日(土) 10:00～12:00

全部で 10回 ※9月23日、10月21日、11月4日、11月18日は お休み

**場所** 小牧市公民館4階 学習室4-3 **講師** 馬燕先生

**対象** 小牧市に 住んでいる人、小牧市で 仕事をしている人、  
小牧市の 学校で 勉強している人、または KIA会員の人の。  
18才から 申し込みが できます。 ※3ヶ月くらい 中国語を 勉強した人

**定員** 16人(早く 申し込んだ 人順) ※申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。

**料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 ※テキストの お金も 入っています。

**申し込み** 8月1日(火)～9月1日(金) の 間に、お金を持って、小牧市国際交流協会(KIA)に 来てください。



## 英語基礎講座のおしらせ

「使える 英語」に  
チャレンジして みませんか!

**日時** 初級 クラス 9月7日～11月16日(木曜日 13:00～15:00)

※11月2日は お休み

中級 クラス 9月1日～11月24日(金曜日 13:00～15:00)

※9月15日、11月3日、17日は お休み(どちらも 全部で 10回)

**場所** 小牧市公民館4階 チェスルーム

**対象** 小牧市に 住んでいる人、小牧市で 仕事をして いる人、  
小牧市の 学校で 勉強している人、または KIA会員の人の。18才から 申し込みが できます。

**定員** 初級・中級 それぞれ 16人 ※申し込みが それぞれ 16人より 多いときは ぐじで 決めます。  
※申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。

**料金** KIA会員 3,000円 会員でない人 6,000円  
※いつでも KIA会員に なれます。(個人年会費 1口 2,000円)

**申し込み** 8月1日(火)～8月19日(土) の 間に お金を持って、小牧市国際交流協会(KIA)に 来てください。



問い合わせ先

小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp  
小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 9:00～17:00 ただし 12:00～13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み

## 就学援助 制度

小牧市では、子どもが 学校に 通うために 必要な 給食(お昼ごはん)の  
お金などを 払うことが できない 場合、金額を へらすことが できる 制度が あります。  
詳しくは、学校教育課 または 子どもが 通っている 学校に 聞いてください。

問い合わせ先 学校教育課 TEL.0568-76-1165

# 次の税金の支払い期限は8月31日(木)です

●市県民税(第2期)

●国民健康保険税(第3期)

●介護保険料(第2期)

●後期高齢者医療保険料(第1期)

**支払いは早めに!** 支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。

平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は…

① 市役所本庁舎2階で、税金の払い方の相談ができます。税金を払うこともできます。

とき ▶ 8月13日(日)、8月27日(日) 8:30~17:15

② 小牧駅出張所で、税金を払うことができます。都合の良いときに利用してください。

8:30~17:15 ※ただし、年末年始は休みです。

③ バーコード付きの税金の納付書はコンビニエンスストアでも払うことができます。

※ただし、納付書に書いてある期限までです。



問い合わせ先 収税課 TEL.0568-76-1117

# 国民年金保険料を払えない? 相談してください!

本人と家族の収入が少ない時に、申請して認められると国民年金保険料を安くすることができます(免除申請といます)。50歳未満の人は、本人と配偶者(夫や妻)の収入だけで申請できるので、希望する人は保険年金課に申請してください。

☆申請時点の2年1ヶ月前までの期間について申請ができます。今までに申請し免除・猶予が承認されている人も、毎年7月以降に更新申請が必要です。

日本の法律により、日本に住んでいる外国人の人も20歳以上60歳未満の人は、国民年金に加入し、保険料を払わなければならない。国民年金には、3種類の年金があります。

**老齢基礎年金**

国民年金保険料を25年以上(2017年8月から10年に短縮されます。)払っている(免除が認められている)人に65歳から申請すると支払われます。

**障害基礎年金**

国民年金加入中の病気やけがで障害等級1級又は2級になった人が、申請して認められたときに支払われます。

**遺族基礎年金**

国民年金加入中に亡くなられた人の遺族が、申請して認められたときに支払われます。

※脱退一時金… 国民年金保険料を6ヶ月以上支払った外国人の人は、出国後2年以内であれば脱退一時金を請求できます。出国する前に市役所に来てください。申請用紙を渡します。

問い合わせ先 保険年金課 TEL.0568-76-1124

# 検診のおしらせ 成人検診のおしらせ

種類	日にち	時間	場所	対象・内容・申し込みなど
胃がん検診 (胃部X線間接撮影)	9月9日(土)	9:30 11:00	勤労センター	●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●定員/40人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
	9月29日(金)	9:00 11:00	保健センター	
大腸がん検診 (便潜血反応検査)	※検体容器回収日の 年間予定は、検体容器を 送る時に通知します。		保健センター	●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●料金/500円 ●申し込み/保健センター ※9月9日は勤労センターで検体容器を回収します。
	9月9日(土)	9:30 15:00	勤労センター	
子宮がん検診 (頸部のみ)	8月6日(日)	9:00 14:30	保健センター	●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で①~③のいずれかの人 ① 下の表にあてはまる人 ② 無料クーポン券が届いた人 ③ ①②以外の人で2016年度に受診していない人 ●定員/8月6日:100人/回 9月9日:200人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
	9月9日(土)	9:30 15:00	勤労センター	
乳がん検診 (マンモグラフィ)	8月16日(水)	9:00 14:30	保健センター	●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で①~③のいずれかの人 ① 下の表にあてはまる人 ② 無料クーポン券が届いた人 ③ ①②以外の人で2016年度に受診していない人 ●定員 120人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
	9月21日(木)	9:30 14:15	勤労センター	
乳がん検診 (超音波)	9月9日(土)	9:30 14:15	勤労センター	●対象/30歳から39歳までの小牧市に住民登録のある人 ●定員/120人/回 ●料金/1,000円 ●申し込み/保健センター
骨粗しょう症検診 (超音波)	8月9日(水)	9:00 11:00	保健センター	●対象/30歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/75人/回 ●料金/830円 ●申し込み/保健センター
胸部X線検診	9月2日(土)	9:30 11:00	ふらっとみなみ	●対象/65歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/なし ●料金/0円 ●申し込み/予約はおりません。 希望する人は、当日会場に直接来てください。
子宮がん 個別検診 (内診、視診、 細胞診)	●受診期間 2018年 3月31日(土) まで		市内 産婦人科	●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で①~③のいずれかの人 ① 下の表にあてはまる人 ② 無料クーポン券が届いた人 ③ ①②以外の人で2016年度に受診していない人 ●料金/頸部がん検診1,000円 頸部・体部がん検診2,000円(70歳以上は500円) ※体部がん検診は医師が必要と認めた人だけ受けることができます ●申し込み/①②の人:小牧市内の産婦人科 ③の人:前もって保健センターに聞いてください。保健センターで2016年度に受診していないことを確認してから、検診票を送ります。
	乳がん 個別検診 (マンモグラフィ)	みわ レディース クリニック	●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で①~③のいずれかの人 ① 下の表にあてはまる人 ② 無料クーポン券が届いた人 ③ ①②以外の人で2016年度に受診していない人 ●料金/1,500円(70歳以上は500円) ●申し込み/①②の人:みわレディースクリニックへ ③の人:前もって保健センターに聞いてください。保健センターで2016年度に受診していないことを確認してから、検診票を送ります。	

※子宮がん検診・乳がん検診(マンモグラフィ)について

子宮がん検診、乳がん検診(マンモグラフィ)は、厚生労働省の「がん検診の指針」に基づき、2年に1回の受診としています。

対象者	誕生日が1989年1月7日以前	偶数年に生まれた人
	誕生日が1989年1月8日以降	奇数年に生まれた人

問い合わせ先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

# けんしん 健診のおしらせ

母子手帳

## \* 母子健診などのカレンダー \*

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

種類	日にち	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ 母親歯科健診	8月 8日(火)	保健センター	13:05~13:55	2017年 4月 1日~ 7日生まれ
	8月22日(火)			2017年 4月 8日~17日生まれ
	8月29日(火)			2017年 4月18日~23日生まれ
	9月 5日(火)			2017年 4月24日~30日生まれ
1歳6か月児健診	8月 4日(金)	保健センター	13:05~14:15	2016年 2月 1日~11日生まれ
	8月18日(金)			2016年 2月12日~19日生まれ
	8月25日(金)			2016年 2月20日~28日生まれ
2歳3か月児歯科健診	8月 3日(木)	保健センター	9:00~10:10	2015年 5月 1日~15日生まれ
	8月24日(木)			2015年 5月16日~31日生まれ
3歳児健診	8月 2日(水)	保健センター	13:05~14:15	2014年 8月 1日~11日生まれ
	8月 9日(水)			2014年 8月12日~20日生まれ
	8月23日(水)			2014年 8月21日~31日生まれ
BCG接種	8月 7日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満
	8月21日(月)			標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月未満
	8月31日(木)			

※対象の方には 事前にお手紙を送りますので、詳しい受付時間は お手紙で 確認してください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

離乳食教室 (初期こっくん教室)	8月 2日(水)	保健センター	10:00~11:00	4か月児以降の保護者(27人) 赤ちゃんも参加できます ●料金/0円 ●申し込み/保健センター <b>予約必要</b>
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	8月25日(金)	保健センター	10:00~11:00	9か月児以降の親子(21組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター <b>予約必要</b>
パパママ教室	9月17日(日)	保健センター	10:00~12:00	●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、パパ・ママのお口の健康について、赤ちゃん人形 だっこ体験、妊婦体験、おうちの味を知ろう ●対象/市内に住んでいる 妊婦とその夫(妊婦のみでも参加 できます) 30組 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、スプーン30ccくらい ●申し込み/保健センター <b>予約必要</b>
母乳相談	8月 1日(火) 8月 8日(火) 8月22日(火) 8月28日(月) 8月29日(火)	保健センター	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00	●料金/0円 ●申し込み/保健センター <b>予約必要</b>
育児相談・妊婦・ 産婦健康相談	8月18日(金)	子育て広場	10:00~11:15	●内容/育児についての 不安や 心配ごとの相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ)
にこにこむし歯予防相談	8月18日(金)	子育て広場	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に1歳~3歳 くらいのお子さんにおすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配ごとの 相談 ●申し込みは ありません ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/0円
赤ちゃん訪問	保健連絡員と保健連絡員OBが 生まれてから2~3か月頃の 赤ちゃんのいる 家に 出産祝い品を 持って 訪問します。(前もって 電話で 都合を ききます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届 出書 を 出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課			

問合せ先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

編集  
発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティブロモーション課 にぎわい創出係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>

※詳しくは 各担当 窓口まで 確認して ください



PRINTED WITH SOY INK

環境のためにインキには 大豆油インキを使用しています。